



**RENAULT**  
régie nationale

R.1120  
R.1121, R.1122

# Notice d'utilisation

N.E. 901



R 1120  
R 1121  
R 1122  
R 2102



CARTE DE

**GARANTIE**

NOM ET ADRESSE  
DU PROPRIÉTAIRE

DATE DE LIVRAISON

N° d'immatriculation

Titulaire de la carte de

N° d'immatriculation

R 1120  
R 1121  
R 1122  
R 2102



**GUIDE D'ENTRETIEN**

Le présent guide est à conserver précieusement. Il vous sera demandé si vous devez avoir recours à la garantie.

NOM ET ADRESSE  
DU PROPRIÉTAIRE

N° de fabrication

Titulaire de la carte de

N° d'immatriculation

## CARTE DE GARANTIE

Cette carte est à conserver précieusement.

Elle vous sera demandée si vous devez avoir recours à la garantie.

**UN GUIDE D'ENTRETIEN** est remis avec la carte de garantie.

Il présente schématiquement la cadence des travaux recommandés sous la forme de Gamme d'Opérations de Vérification à exécuter à intervalles périodiques.

Le réseau est à la disposition de la Clientèle pour exécuter ces Opérations à des tarifs connus ou aisément prévisibles.

**atelier agréé**



**service**

Vous connaîtrez  
tout  
de votre  
nouvelle voiture  
tout  
de suite  
en lisant  
dès maintenant  
cette notice

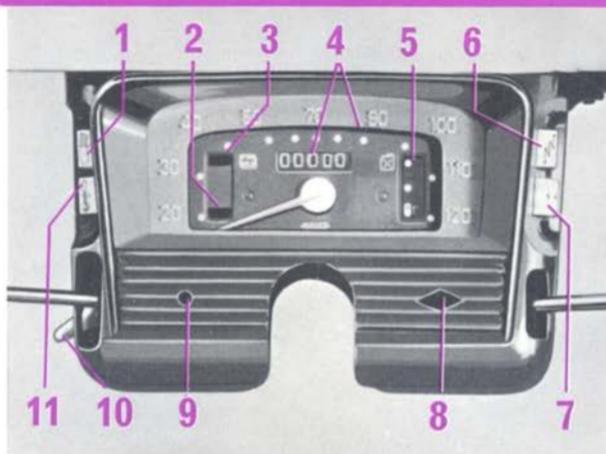
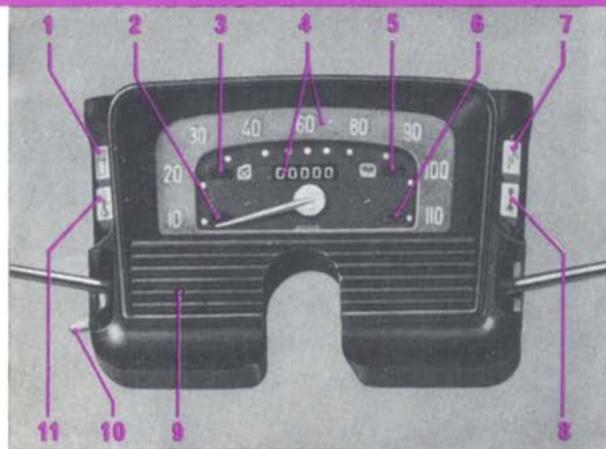
**RENAULT**  
régie nationale



vous souhaitez bonne route...

Régie nationale des usines Renault  
8-10, avenue Emile-Zola  
Billancourt Seine  
téléphone : Molitor 52-00 et 26-00  
registre du commerce Seine 55 b 8620  
adr. télégr. Renofer-Paris. Telex Paris  
20094. N° d'entreprise 261 75 012 9001.

## CONDUITE



### TABLEAU DE BORD

#### Spécial R. 1120 - R. 1121

Interrupteur d'essuie-vitre.....	1
Feu témoin de température d'eau.....	2
Feu témoin de charge.....	3
Indicateur de vitesse et compteur.....	4
Feu d'alerte du niveau d'essence.....	5
Feu témoin des indicateurs de direction.....	6

**Nota.** — Sur certaines voitures, le feu témoin des indicateurs de direction est symétrique au repère 9.

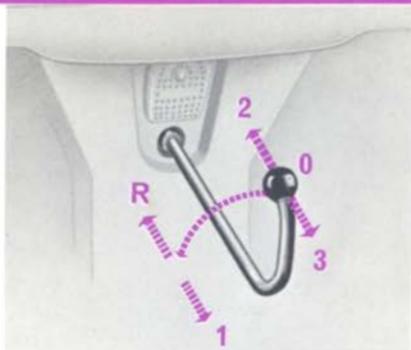
Interrupteur d'allumage (contact).....	7
Inverseur des feux de stationnement.....	8
Feu témoin des feux avant*.....	9
Interrupteur général d'éclairage.....	10
Interrupteur du ventilateur de chauffage*	11

\* Spécial à certains modèles.

#### Spécial R. 1120 Limousine - R. 1122

Interrupteur d'essuie-vitre.....	1
Feu témoin de température d'eau.....	2
Feu témoin de charge.....	3
Indicateur de vitesse et compteur.....	4
Indicateur de niveau d'essence.....	5
Interrupteur d'allumage.....	6
Inverseur des feux de stationnement.....	7
Feu témoin des indicateurs de direction.....	8
Feu témoin des feux avant*.....	9
Interrupteur général d'éclairage.....	10
Interrupteur du ventilateur de chauffage*	11

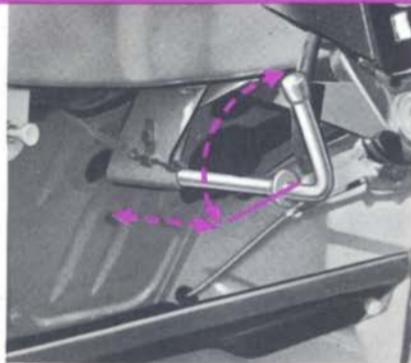
\* Spécial à certains modèles.



### CHANGEMENT DE VITESSE

Vous passerez les vitesses avec une extrême facilité grâce au retour automatique du levier dans la ligne 2<sup>e</sup> - 3<sup>e</sup>.

Cet avantage vous permettra de passer de 1<sup>re</sup> en 2<sup>e</sup> sans risquer d'accrocher la marche arrière si, au lieu de prendre la boule du levier à pleine main, vous la poussez avec la paume.



### FREIN A MAIN

Pour serrer, tirez la poignée en la tournant vers le haut pour l'encliqueter.

Pour desserrer, tirez légèrement, pour ramener la poignée à l'horizontale et poussez vers l'avant.

### ESSENCE

Le remplissage d'essence est situé à l'arrière droit.

Avant de prendre le départ, vérifiez votre niveau d'essence à l'aide de la jauge prévue dans le tube de remplissage.

Pour une lecture correcte, le haut de la jauge doit affleurer la partie



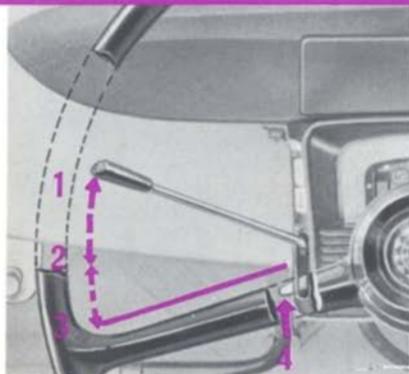
supérieure de la collerette du trou de remplissage.

Les graduations 1/4-2/4-3/4 et 4/4 correspondent sensiblement au quart, à la moitié, etc., de la contenance du réservoir.

Sur route, **vous ne devriez pas connaître la panne sèche** car une lampe témoin reste allumée en permanence dès qu'il ne reste plus que 5 litres dans le réservoir.

**Sur la R. 1120 Limousine et la R. 1122**, la jauge dans le remplissage et le feu témoin sont remplacés par un indicateur de niveau sur le tableau de bord. Il ne fonctionne que lorsque le contact est mis.

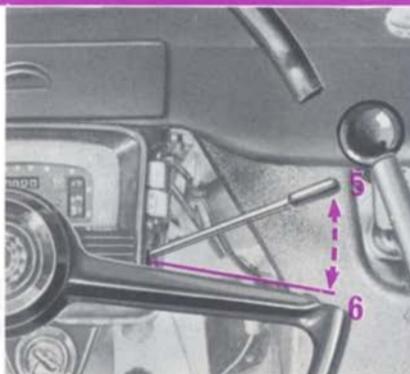
## CONDUITE



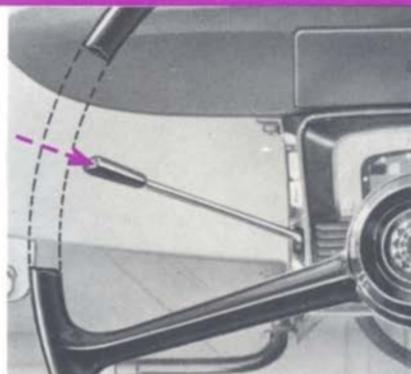
### ÉCLAIRAGE

Feux de position (lanternes).....	1
Feux de croisement (code).....	2
Feux de route (phares).....	3

Ces trois éclairages ne fonctionnent que lorsque l'interrupteur général 4 est en position de marche.



Feu indicateur de direction gauche .....	5
Feu indicateur de direction droit.....	6

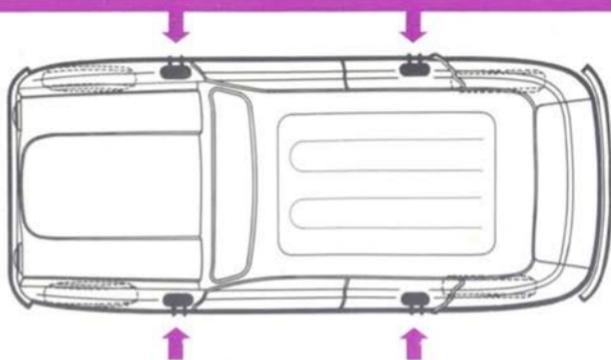


### AVERTISSEURS

Ils fonctionnent lorsque vous appuyez sur l'extrémité de la manette d'éclairage.

**Une pression légère**, vous obtenez le son « VILLE ».

**En appuyant à fond**, vous actionnez les avertisseurs « ROUTE ».



## FREINS

Après un lavage de la voiture au jet, ou le passage d'un gué, vérifiez l'efficacité de vos freins.

Quelques tentatives de freinage chaufferont légèrement les tambours et accélèrent le séchage des garnitures.

## POUR CHANGER UNE ROUE

Serrez le frein à main ou calez la voiture.

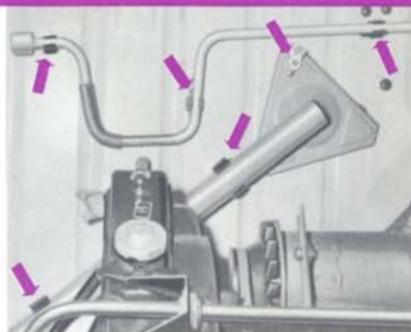
Sortez le cric et la manivelle placés dans le compartiment moteur, ainsi

que la roue de secours fixée à l'arrière sous le plancher (voir page 16).

Retirez l'enjoliveur si le modèle en comporte et débloquez les écrous de fixation de roue.

Pour utiliser le cric, basculez la semelle et placez la patte du cric sous l'une des **plaquettes prévues** aux endroits indiqués sur la figure.

Le cric doit être incliné de telle sorte que la semelle soit nettement rentrée sous la caisse pour éviter que la tête du cric ne touche la carrosserie.



## CONDUITE



## LAMPES

### Remplacement d'une lampe de phare :

— Retirez la porte de phare en agissant sur la languette (A) située à la partie inférieure.

— Sortez le bloc optique en écartant la patte ressort (B) qui le maintient.

— Basculez les ressorts qui maintiennent la lampe et sortez cette dernière.



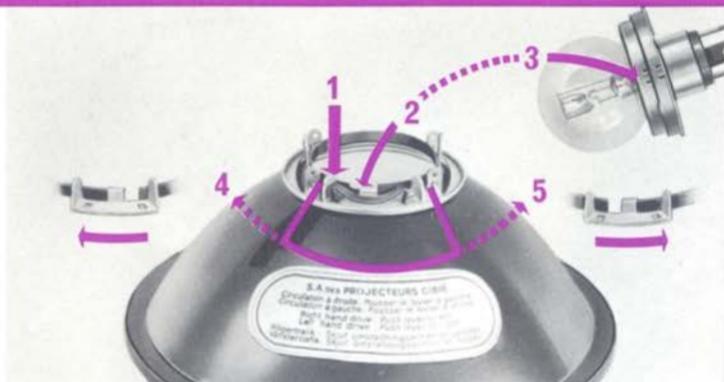
Bloc optique.....	1
Sauterelles de fixation (ressorts).....	2
Lampe avec douille à collerette.....	3
Connecteur .....	4

La lampe neuve bien propre que vous remettrez en place, porte un ergot qui interdit toute erreur d'orientation.

Après le changement d'une lampe de phare, faites vérifier le réglage du phare.

*Un réglage précis ne peut être fait qu'avec un appareil spécial.*

A la base de chaque phare, un petit levier (C) permet de corriger le réglage lorsque la répartition de la charge le justifie.



- |  |   |
|--|---|
| Petit levier (rotateur).....                   | 1 |
| Encoche (logement de l'ergot de la lampe)..... | 2 |
| Ergot de la lampe.....                         | 3 |
| Circulation à droite.....                      | 4 |
| Circulation à gauche.....                      | 5 |

**Sur certaines voitures « exportation »**, le bloc optique porte un rotateur à utiliser dans le cas d'un changement de circulation (circulation à gauche-circulation à droite).

Il faut procéder comme pour un changement de lampe; sortez la lampe, déplacez le rotateur (sur support de lampe) suivant les indications portées sur le bloc optique et remettez la lampe en place.

— Pour votre sécurité, vous devez toujours avoir une lampe « phare-code » dans votre voiture.

#### Remplacement d'une lampe de feu de position et de feu indicateur de direction.

Retirez le couvercle (2 vis). La lampe a un culot à ergots décalés et ne peut être montée à l'envers.

#### Remplacement d'une lampe de feu arrière. Stop et feu indicateur de direction.

Retirez le couvercle (2 vis).

La lampe — feu arrière et stop — est la plus grosse, son culot a deux ergots décalés.

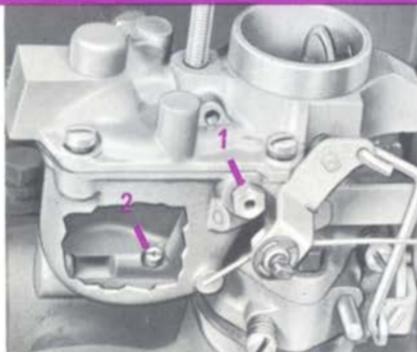
La lampe la plus petite est le feu indicateur de direction.

#### Remplacement d'une lampe de feu de stationnement.

Déboîtez le globe maintenu par des griffes et sortez la lampe en tirant dessus.

Au remontage, orientez la partie rouge du globe vers l'arrière.

## CONDUITE



## CARBURATEUR

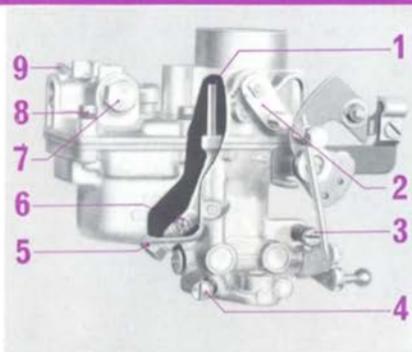
Votre voiture est équipée soit d'un carburateur Solex soit d'un carburateur Zenith.

Comme sur toutes les voitures, une poussière peut venir boucher l'un des gicleurs (ceci est très rare).

Vous ne resterez pas sur la route pour si peu, vous déboucherez le gicleur en cause.

**Sur le Solex 22 IDS**, le gicleur de marche est dans le fond de la cuve, il suffit, pour l'atteindre, d'enlever le filtre, le couvercle et le flotteur.

Le gicleur de ralenti (1) est accessible sans démontage.



- |                                       |                              |
|---------------------------------------|------------------------------|
| 1. Gicleur de ralenti.                | 6. Gicleur principal.        |
| 2. Levier de commande de volet d'air. | 7. Bouchon-filtre.           |
| 3. Vis de réglage du ralenti.         | 8. Vis du couvercle.         |
| 4. Vis de richesse.                   | 9. Tube d'arrivée d'essence. |
| 5. Bouchon du gicleur principal.      |                              |

**Sur le Zenith 28 IF**, le bouchon qui masque le gicleur de marche est sous la cuve; il faut donc déposer le carburateur et le tenir « sens dessus-dessous ».

Le gicleur de ralenti (1) est accessible après dépose du couvercle de carburateur (4 vis).

**Nota. — Pour déboucher un gicleur, il faut le souffler, mais ne jamais employer un objet métallique.**



## RODAGE

Cette période (1 000 km) est vite passée; et puis, même en rodage, la vitesse est satisfaisante : 65 à 70 km/h; néanmoins, ce n'est qu'après 2 à 3 000 kilomètres supplémentaires que vous pourrez demander à votre moteur ses performances normales.

Une voiture neuve demande quelques soins particuliers :

**Entre 500 et 1 000 km :**

- 1° Vidange du moteur.
- 2° Vérification du niveau d'huile de la boîte de vitesses.

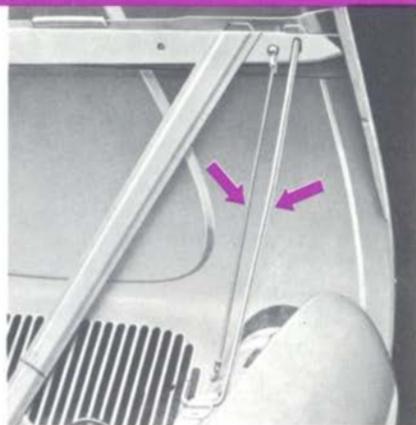
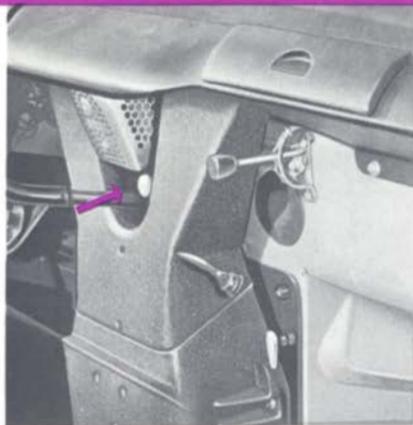
**Entre 2 000 et 2 500 km :**

1<sup>o</sup> Vidange du moteur à chaud et rinçage.

2<sup>o</sup> Vidange de la boîte de vitesses.

3<sup>o</sup> Vérifications gratuites au titre de la Garantie.

Ces opérations sont prévues dans le Guide d'Entretien et de Graissage annexé à la Carte de Garantie.

**CAPOT**

Ne faites pas tourner le moteur dans un local fermé; les gaz d'échappement contiennent de l'oxyde de carbone.

Enfoncez le bouton bien à fond et le capot s'entrebaille; ensuite, levez le capot à la main.

Son ouverture est limitée par un câble. Une béquille de sécurité est

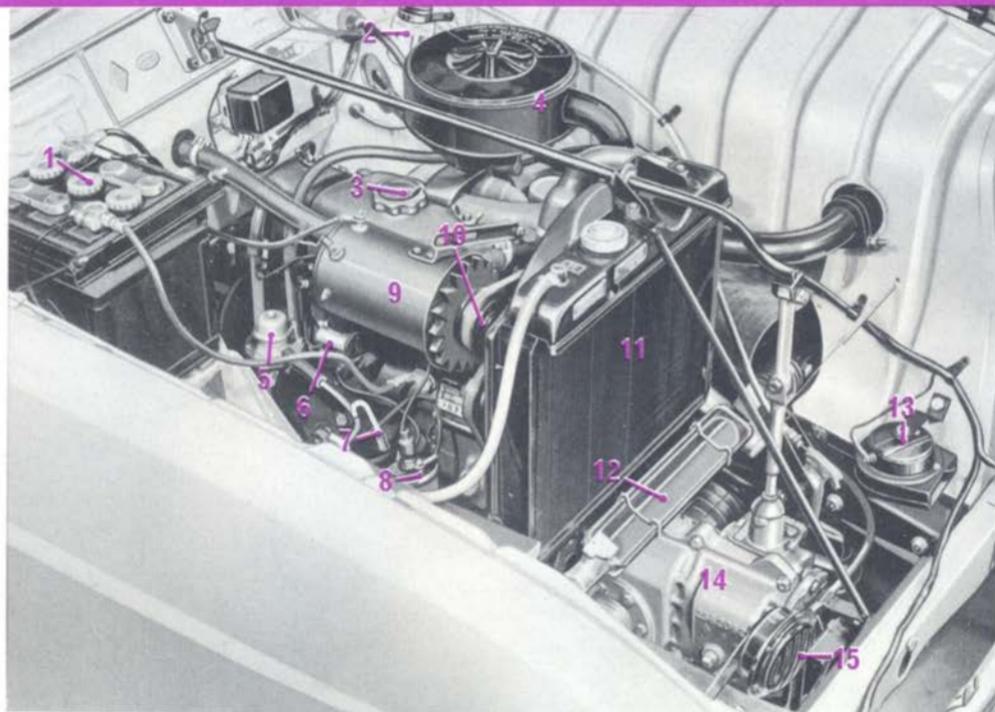
prévue contre un coup de vent toujours à craindre.

Pour fermer le capot, repliez d'abord la béquille; lorsque le capot est à 15 ou 20 cm de sa position de fermeture, laissez-le tomber, il se verrouillera par son propre poids.

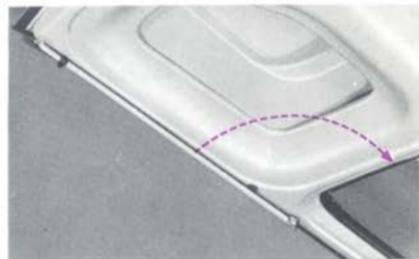
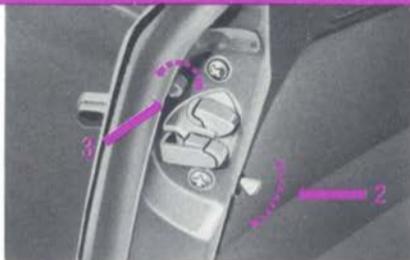
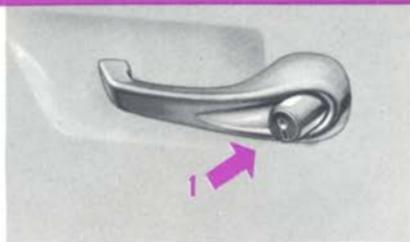
## FAITES CONNAISSANCE...

## SOUS LE CAPOT

Accumulateurs .....	1
Réservoir du lave-vitre* ...	2
Bouchon de remplissage d'huile .....	3
Carburateur et filtre à air ..	4
Pompe à essence.....	5
Allumeur .....	6
Jauge .....	7
Bobine d'allumage .....	8
Dynamo .....	9
Courroie de dynamo .....	10
Radiateur.....	11
Boîtier de direction.....	12
Avertisseur « ville ».....	13
Boîte de vitesses.....	14
Avertisseur « route ».....	15



\* Spécial à certaines voitures



## PORTES

L'ouverture des portes est commandée par un bouton (1).

Toutes les portes sont condamnables.

**La porte avant gauche et la porte de coffre arrière** comportent une serrure qui utilise la même clé.

**Les autres portes** sont verrouillées de l'intérieur par un petit levier (2) que l'on abaisse.

Pour ouvrir de l'intérieur, appuyez simplement sur la tige (4) vers le bas.

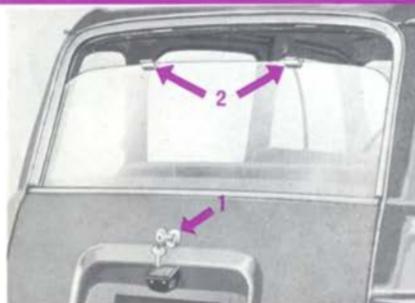
En outre, la « **sécurité enfants** » donne toute tranquillité aux parents ; les portes arrière ne peuvent pas être ouvertes de l'intérieur.

Pour l'utiliser, tournez le bouton moleté (3) : à droite pour verrouiller la porte gauche, à gauche pour la porte droite.

**Quand la voiture est utilisée, les leviers (2) ne doivent jamais être en position « condamnation ».**

**La porte de hayon** est maintenue ouverte par une béquille ; pour l'utiliser, faites-la pivoter d'un demi-tour.

## FAITES CONNAISSANCE...



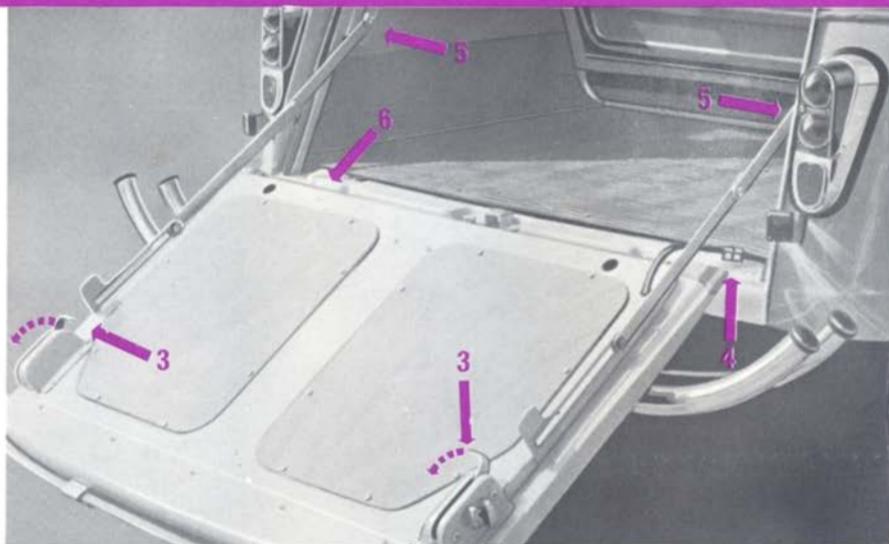
**Porte de hayon à glace descendante** (spécial R. 1122).

Pour ouvrir :

Déverrouillez la glace en tournant la clé dans la serrure (1) et descendez la glace en tirant vers le bas les pattes (2).

La glace étant abaissée, ouvrez la porte en ramenant simultanément les leviers de condamnation (3) vers le haut.

La glace ne peut pas tomber, elle se verrouille automatiquement dès que l'on ouvre la porte.



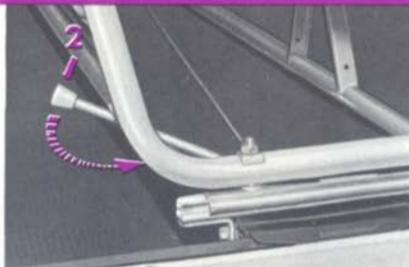
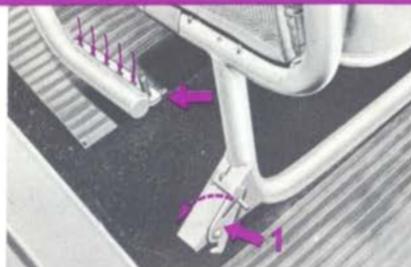
*Dans le cas spécial d'un chargement lourd ou encombrant, il est possible d'enlever provisoirement la porte arrière; dans ce cas :*

- Déconnectez les clips du fil (4).
- Désarticulez le compas en (5).

- Dévissez l'écrou de charnière (6).
- Abaissez la porte au maximum pour la sortir de ses gonds.

Pour fermer :

- Relevez la porte et vous pourrez relever la glace qui est déverrouillée dès que le hayon est relevé.



## SIÈGES

### Siège avant.

Le siège que représente la figure ci-dessus est très facile à retirer.

Agissez sur les petits leviers (1) et inclinez le siège vers l'avant ; dans cette position, soulevez-le légèrement pour le sortir.

Le siège est réglable ; le conducteur peut l'avancer ou le reculer pour conduire avec le maximum de confort.

Pour le régler, déposez le siège comme indiqué ci-contre, et à sa remise en place, choisissez l'un des six trous de la plaque de fixation avant.

**Si la voiture est équipée avec un siège à glissière**, le réglage est encore plus simple : sans quitter votre place, déplacez latéralement le levier (2) de déverrouillage et vous pourrez à votre gré avancer ou reculer votre siège.

### Siège arrière.

Vous retirez le siège arrière avec la même facilité que le siège avant.

Dévissez l'écrou moleté (3), inclinez le siège vers l'avant pour le dégager.

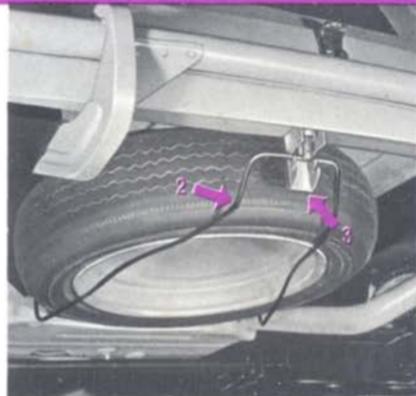
## FAITES CONNAISSANCE...



**Siège arrière rabattable** (spécial R. 1122).

Pour rabattre le dossier sur le siège dévissez le bouton moleté (1) pour libérer la barrette de fixation.

Ramenez l'ensemble siège-dossier contre le siège avant et fixez-le dans cette position (2).



## ROUE DE SECOURS

Elle est placée sous le plancher à l'arrière.

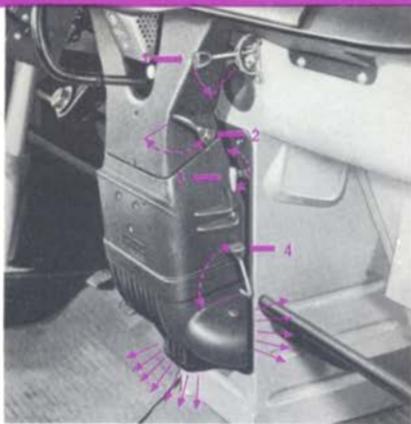
Pour la sortir, ouvrez la porte arrière et desserrez de 8 à 10 tours (avec la manivelle) la vis (1).

Ensuite, tirez sur l'extrémité du berceau (2) de la roue de secours,

pour échapper les crans de la crémaillère (3).

Après remise en place de la roue crevée, n'oubliez pas de serrer la vis (1).

(Pour l'utilisation du cric, voir page 7).



## CHAUFFAGE - DÉSEMBUAGE

Le chauffage est assuré par de l'air soufflé, réchauffé par son passage à travers un radiateur auxiliaire alimenté en eau chaude par le moteur.

### Pour avoir de l'air soufflé :

— Ouvrez le volet d'auvent (manette 1).

### Pour réchauffer l'air :

— Ouvrez le robinet d'eau chaude du radiateur (manette 3 vers le haut).

### Pour désembuer le pare-brise :

— Ramenez la manette 2 vers l'arrière.

### Pour diriger l'air sur les pieds du conducteur et du passager avant :

— Ramenez la manette 4 vers l'arrière.

### Pour un chauffage maximum :

— Fermez le désembuage.

### Pour un désembuage maximum :

— Fermez le chauffage.

*NOTA.* — Vous pouvez obtenir tous les réglages désirés par les positions intermédiaires des manettes 2 et 4.

### Le chauffage est très puissant mais vous avez deux moyens de le réduire :

— Diminuez l'ouverture du volet d'auvent (manette 1).

— Fermez légèrement le robinet d'eau chaude (manette 3).

**Sur certains modèles (R. 1120 limousine et R. 1122), un ventilateur centrifuge, entraîné électriquement permet, par une ventilation forcée,**



un chauffage correct lorsque la voiture est à l'arrêt, dans un encombrement, ou se déplace lentement dans une circulation intense.

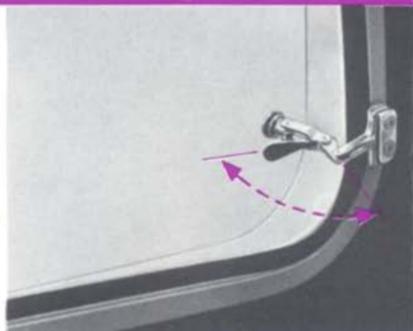
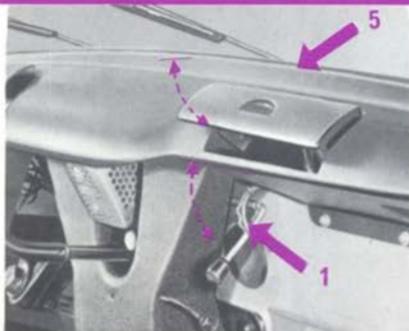
### Pour sa mise en route :

Basculez l'interrupteur 5.

**Nota.** — Lorsque la voiture est équipée d'un ventilateur, nous conseillons, pour éviter la formation de buée sur le pare-brise, de mettre en route le ventilateur dès le lancement du moteur.

Sur route, lorsque la voiture roule à plus de 50 km/h., vous avez intérêt à arrêter le ventilateur : l'efficacité du chauffage n'en sera pas diminuée, vous y gagnerez en silence et vos accumulateurs se reposeront.

## FAITES CONNAISSANCE...



## AÉRATION - VENTILATION

L'été, la ventilation est assurée d'une façon parfaite :

Bien sûr, avant tout, vous vérifierez que le robinet d'arrivée d'eau chaude au radiateur de chauffage est fermé (manette (3) vers le bas).

Vous disposez :

1° Des glaces coulissantes des portes avant.

2° De la combinaison volet d'auvent (levier (1) abaissé), et des trappes (5) sur planche de bord ; elles peuvent prendre deux positions qui permettent d'orienter la nappe d'air.

*NOTA — Pour éviter la pénétration d'insectes dans la voiture, l'ouverture de l'auvent est masquée par un tamis.*

3° Sur les modèles ayant trois glaces latérales, la glace latérale arrière peut être entrebaillée.

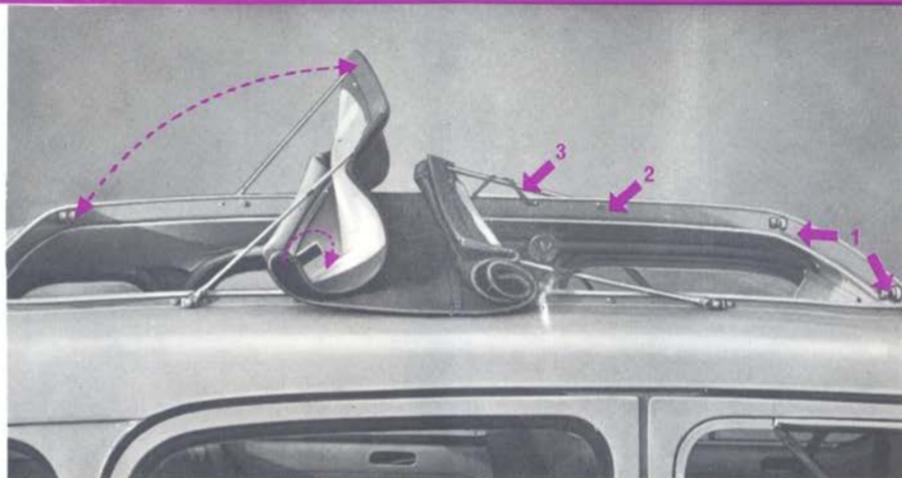
4° De la possibilité, dans le cas d'un chauffage avec ventilateur, d'utiliser ce dernier pour souffler de l'air frais et de le répartir en agissant

sur les manettes (2) et (4) comme il est dit au chapitre « CHAUFFAGE - DÉSEMBUAGE ».

Cette dernière possibilité n'est pas utile sur route, mais très appréciable dans la circulation en ville.

*NOTA — Pour le chauffage et l'aération, par temps de pluie, afin d'éviter les risques de pénétration d'eau, nous conseillons de limiter à la position médiane, l'ouverture du volet d'auvent.*

## FAITES CONNAISSANCE...



## TOIT OUVRANT

Il offre la possibilité d'ouverture totale ou d'une demi-ouverture, soit à l'avant, soit à l'arrière.

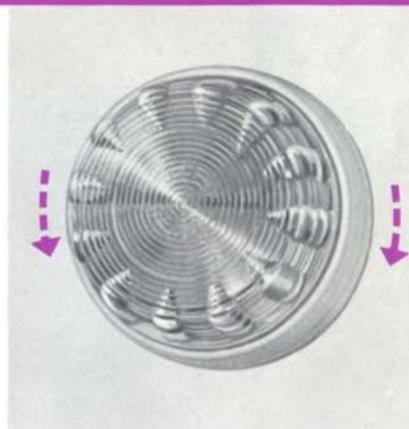
L'opération « toit ouvrant » est très simple et très rapide :

— dévissez bien à fond les boutons moletés (1) ;

— dégrafez les pattes caoutchouc sur les boules de fixation (2) ;

— relevez la toile aux 3/4 pour l'enrouler sur l'arceau intermédiaire ;

— fixez les arceaux avec les sandows (3).



## PLAFONNIER

Si le modèle comporte un plafonnier : pour allumer, tournez le globe à droite sans appuyer.

La rotation du globe est limitée par deux crans ; en appuyant sur le globe et en le tournant à gauche, on le retire facilement pour changer une lampe.

## L'ENTRETIEN FACILE

L'entretien est presque inexistant et vous serez étonné en constatant le peu d'opérations qu'il comporte.

Il est si peu important que vous seriez impardonnable de le négliger.

### LIQUIDE DE FREIN

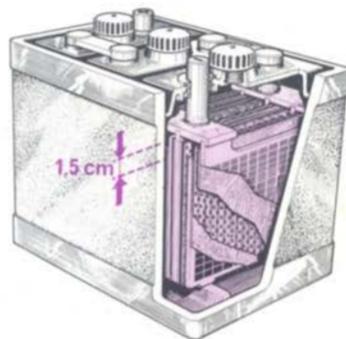
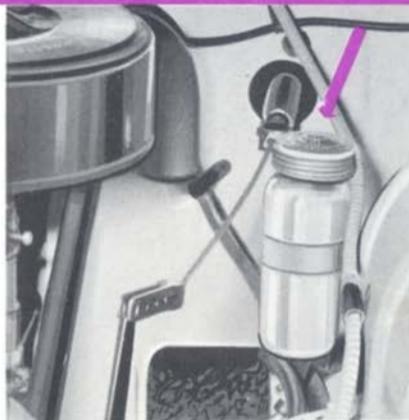
En principe, il n'y a pas à y toucher, mais...

#### Freinage = Sécurité

... alors, vérifiez de temps à autre le niveau du liquide de frein dans le réservoir fixé sur le passage de roue avant gauche (il doit se trouver à la hauteur du repère «MAXIMUM»), assurez-vous que le trou de mise à l'air libre du bouchon n'est pas obstrué).

S'il manque du liquide, faites vérifier l'étanchéité de votre circuit de freinage par notre Agent.

*Il est impératif d'employer EXCLUSIVEMENT un liquide de frein conforme à la norme S.A.E. 70 R. 1.*



### INSTALLATION ÉLECTRIQUE

**Accumulateurs.** — Quelques gouttes d'eau distillée dans chaque élément pour maintenir le niveau du liquide à environ 1,5 cm au-dessus des plaques et c'est tout. Vérifiez le niveau tous les mois.

N'ajoutez jamais d'acide.

En hiver, surtout si vous roulez peu, par grands froids, vous protégez votre batterie en la maintenant bien chargée; une batterie bien chargée gèle à  $-29^{\circ}$  C, par contre,

une batterie « à plat » peut geler à  $-5^{\circ}$  C.

### Dynamo, Allumeur, Bougies, etc.

La dynamo, les feutres de l'allumeur ont besoin de quelques gouttes d'huile **tous les 5 000 km.**

Entre temps, si le rendement du moteur vous paraît avoir diminué, voyez notre Agent, il vérifiera l'allumage.

### COURROIE

En principe, la tension de la courroie n'est à révoir qu'à la révision gratuite des 1 000 km : la courroie étant libre, complètement détendue, mesurez l'espace entre les deux traits repères qu'elle porte, puis tendez jusqu'à augmenter la cote de 2 mm.

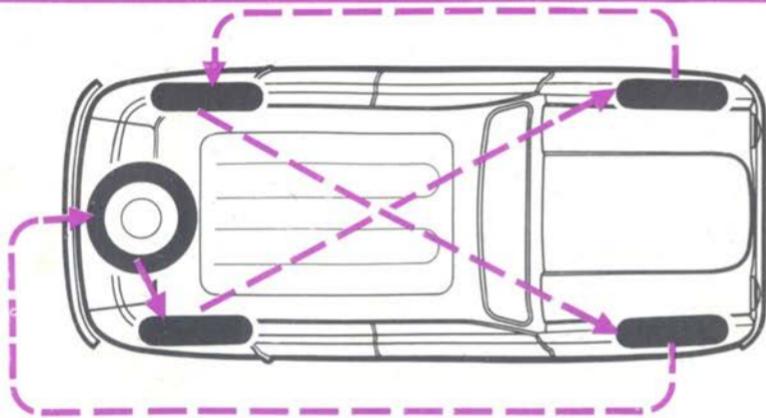
La courroie doit être bien tendue et se laisser difficilement fléchir.

### PNEUS

En général, les vendeurs d'essence ont un poste de gonflage.

Ils ne demandent qu'à être agréables à leurs clients : faites vérifier la pression de vos pneus, cela ne vous prendra que quelques minutes.

Les pressions convenables figurent au chapitre " CARACTÉRISTIQUES ", elles indiquent des pressions moyennes avec une tolérance de 50 grammes.



### FILTRE A AIR

Ce contrôle pourra être fait une ou deux fois par mois.

Nous vous rappelons que pour un contrôle valable, les pneus doivent être froids.

Pour que les pneus s'usent également et augmenter leur longévité, permutez vos roues **tous les 5 000 km**.

Suivant l'état poussiéreux des routes que vous empruntez, c'est **tous les 10 à 30 000 km** que vous ferez changer l'élément filtrant.

En outre, nous conseillons, sauf sur les voitures avec filtrage Super-Tropiques, d'orienter le filtre suivant la saison ; l'entrée d'air doit être dirigée : l'été, vers l'arrière, l'hiver, vers l'avant.

## L'ENTRETIEN FACILE

### LAVAGE

La fréquence des lavages assure une bonne conservation de la peinture qui gardera longtemps son aspect de neuf.

Ne lavez pas votre voiture au soleil. Attendez que les tôles soient refroidies pour le faire.

Les lavages de la carrosserie sont à faire avec une éponge douce largement imbibée d'eau. Commencez par le haut ; rincez fréquemment votre éponge pour éviter les rayures.

Pour faciliter le lavage du pare-brise, les balais d'essuie-vitre peuvent être basculés vers l'avant.

Si vous ajoutez un produit à votre

eau de lavage, assurez-vous qu'il n'est pas nuisible à la peinture synthétique.

Ne mettez jamais d'essence, de pétrole ou d'alcool en contact avec la peinture sous prétexte de nettoyage. Les produits à grand pouvoir dissolvant : trichlore, essence, benzine, alcool, etc., sont à proscrire.

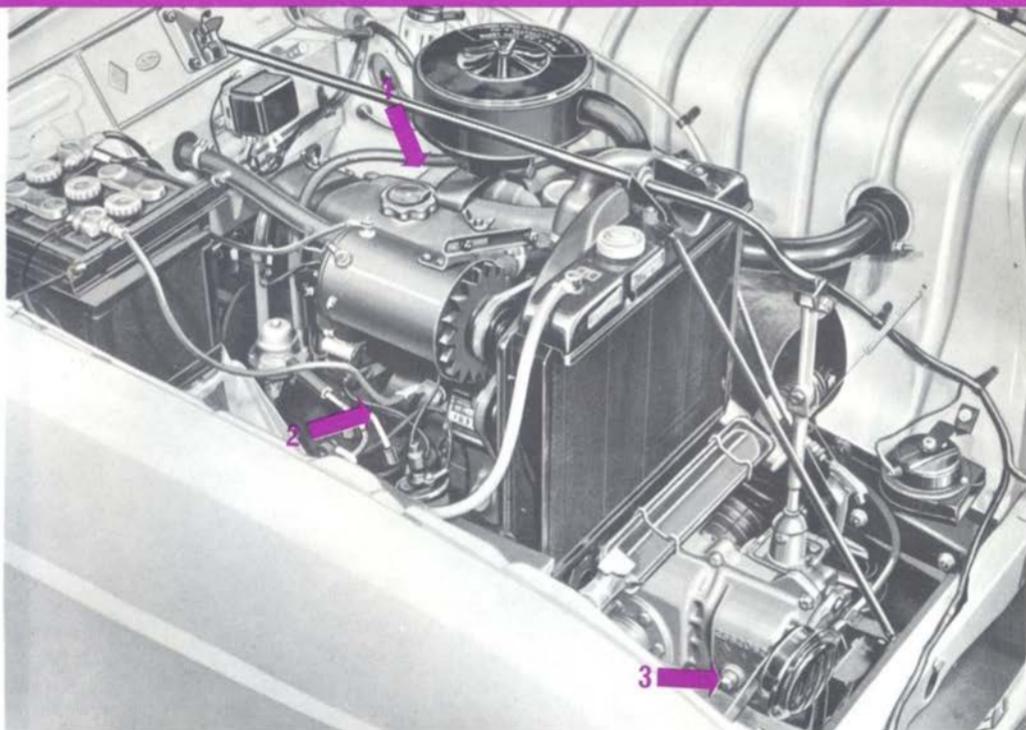
Nous vous mettons en garde contre l'emploi des housses de chlorure de vinyle pour protéger la voiture contre les intempéries ; elles risquent de détériorer la peinture synthétique.

### LUSTRAGE

Le lustrage ne doit être pratiqué que sur une voiture parfaitement lavée et séchée ; il est inutile et même déconseillé sur une peinture neuve.

N'abusez pas des nombreux produits d'entretien plus ou moins abrasifs que l'on trouve dans le commerce.

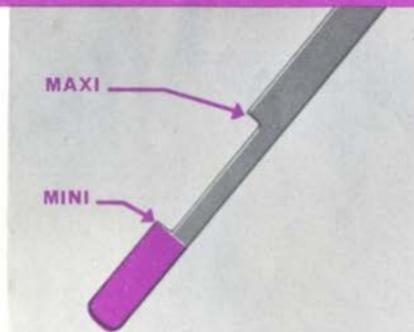
N'utilisez que les produits homologués par nos Services Techniques.



- Bouchon de remplissage du moteur . . . . . 1
- Jauge . . . . . 2
- Bouchon de niveau et de remplissage de la boîte de vitesses . 3

**Pas de graissage... seulement des niveaux à vérifier.**

## L'ENTRETIEN FACILE



## NIVEAUX - VIDANGE

## Moteur.

La jauge, que vous regarderez au moins **tous les 500 km**, vous indiquera si vous devez ajouter de l'huile. Le niveau ne doit jamais descendre au-dessous du cran inférieur.

Faites vidanger **tous les 5 000 km** : le remplissage se fait avec 2 litres d'huile seulement.

*NOTA. — Des conditions d'utilisation spéciales ou un travail très dur pourraient justifier des fréquences plus rapprochées.*

*Demandez conseil à notre Agent.*

		HUILE MOTEUR			
FAHRENHEIT	CENTIGRADE	a. Normale	b. Multigrade		
		32°	20 W	10 W/30	U.S.A. - CANADA
10°	10 W	5 W/20			
	0°				
	-12°				

Si vous voulez changer d'huile (marque ou catégorie), faites-le à l'occasion d'une vidange.

## Rinçage (après vidange).

Il n'est jamais obligatoire, sauf à la visite de Garantie et dans le cas suivant :

Après 10 000 km, si vous voulez faire le plein avec une huile détergente alors que le moteur a toujours été graissé avec une huile minérale ou une huile dont vous ignorez la catégorie.

## Boîte de vitesses.

Faites vérifier son niveau à l'occasion des vidanges du moteur et faites vidanger tous les **10 à 15 000 km**. Employez l'huile pour boîte et pont S.A.E. 80 EP.

*NOTA. — En cas de démontage de la transmission, les joints « Weiss » sont à garnir avec de l'huile SJW des Huiles Renault.*

## Radiateur.

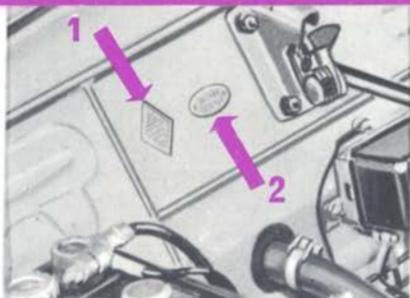
**Vous n'aurez jamais à contrôler le niveau d'eau.**

D'ailleurs, le bouchon de radiateur est plombé.

À la sortie de l'Usine, le circuit de refroidissement est rempli d'un mélange antigel et anti-oxydant, assurant une protection contre le gel jusqu'à -40° C.

Après une intervention ayant pour conséquence la mise à l'air libre du système de refroidissement, **ce dernier doit être rétabli de façon conforme à l'origine**; consultez un Agent Renault.

## IDENTIFICATION

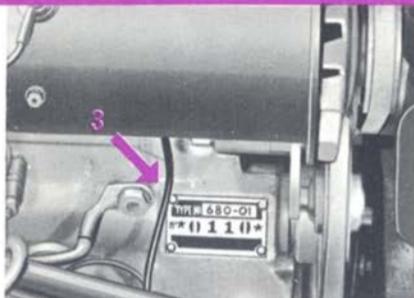


## IDENTIFICATION

Si vous allez à l'étranger, au passage de la frontière, un douanier peut vérifier l'identification de votre voiture, c'est-à-dire :

— **Le type de la voiture, la puissance de son moteur.** (Ces indications figurent sur votre carte grise.)

— **Le numéro dans la série du type (1).** (Il est indiqué sur la plaque losange située sur le tablier.)



— **Le numéro de fabrication ou numéro de voiture (2).** (Il est donné par la plaque ovale fixée sur le tablier.)

— **Le numéro du moteur (3).** (La plaque rectangulaire qui l'indique est sur le carter-moteur au-dessous de la dynamo.)

Tous ces renseignements constituent l'identité de votre voiture. Rappelez-les dans toutes vos lettres ou commandes.

## “ GUT. 34-00 ”

Automobilistes parisiens ou de passage à Paris... notez ce numéro sur votre carnet.

Le jour, la nuit, Dimanches et Fêtes, « GUT. 34-00 » vous répond .

“ Ici Permanence  
Dépannage Renault ”

et alerte sur-le-champ, par Radio, l'une des camionnettes Service qui prêtent assistance dans Paris et la Seine à tous les conducteurs d'une Renault.

## Pour 20 NF à forfait

Votre voiture sera : remise en marche (si la chose est possible) ou remorquée dans un garage de votre choix.

## CARACTÉRISTIQUES DIVERSES

### Généralités

Longueur hors tout :	
Berline .....	3,61 m
Limousine .....	3,66 m
Largeur hors tout .....	1,48 m
Hauteur totale :	
En charge.....	1,46 m
A vide.....	1,53 m
Empattement :	
A gauche.....	2,40 m
A droite.....	2,44 m
Voie avant au sol.....	1,25 m
Voie arrière au sol.....	1,21 m
Garde au sol (sous barre antiroulis).....	0,20 m
Poids à vide en ordre de marche :	
R. 1120 } Berline.....	570 kg
} Limousine.....	595 kg
R. 1121 Berline.....	570 kg
R. 1122 .....	640 kg
Poids total maxi :	
R. 1120 { .....	950 kg
R. 1121 { .....	
R. 1122.....	1 000 kg
Direction à crémaillère.	
Diamètre de braquage.	
entre trottoirs .....	8,60 m
entre murs.....	9,30 m
Ouverture des roues avant	2 à 4 mm

### Suspension

Par barres de torsion et amortisseurs hydrauliques (les quatre roues sont indépendantes).

### Embrayage

Débattement du levier  
support de butée ..... 2,5 mm

### Freinage

Au pied : hydraulique sur les 4  
roues avec répartiteur de freinage.  
A main : mécanique sur les roues  
avant.

Pneus - Gonflement	AV	AR
135 x 330 V. 10	1,350	1,550
135 x 330 MAX		
135 x 330 Spéc. Dunlop		
135 x 330 X	1,150	1,350
145 x 330 (Export)		
135 x 330 (1120/21 seul <sup>1</sup> )		

### Moteur

	R. 1121	R. 1120 R. 1122
Alésage .....	49 mm	54,5 mm
Course .....	80 mm	80 mm
Cylindrée.....	603 cm <sup>3</sup>	747 cm <sup>3</sup>

### Carburateur:

R. 1120 - R. 1121.....	22 IDS
R. 1122.....	28 IF

### Jeu des culbuteurs à froid :

Admission .....	0,15 mm
Échappement.....	0,20 mm
Réglage du ralenti .....	550 à 600 tr/mm

### Calage de l'avance à l'al- lumage (sur le volant) :

courbe R. 192.....	4 ± 2 mm
courbe A. 46.....	0 ± 1 mm

### Écartement des contacts de l'allumeur.....

0,4 à

0,5 mm

Ordre d'allumage..... 1-3-4-2

### Bougies ø 14.

R. 1120 - R. 1121	{ AC 45 F Marchal 37 S
-------------------	---------------------------

R. 1122.....	{ AC 44 F Marchal 35
--------------	-------------------------

Écartement des électrodes 0,5 à  
0,7 mm

### Capacités

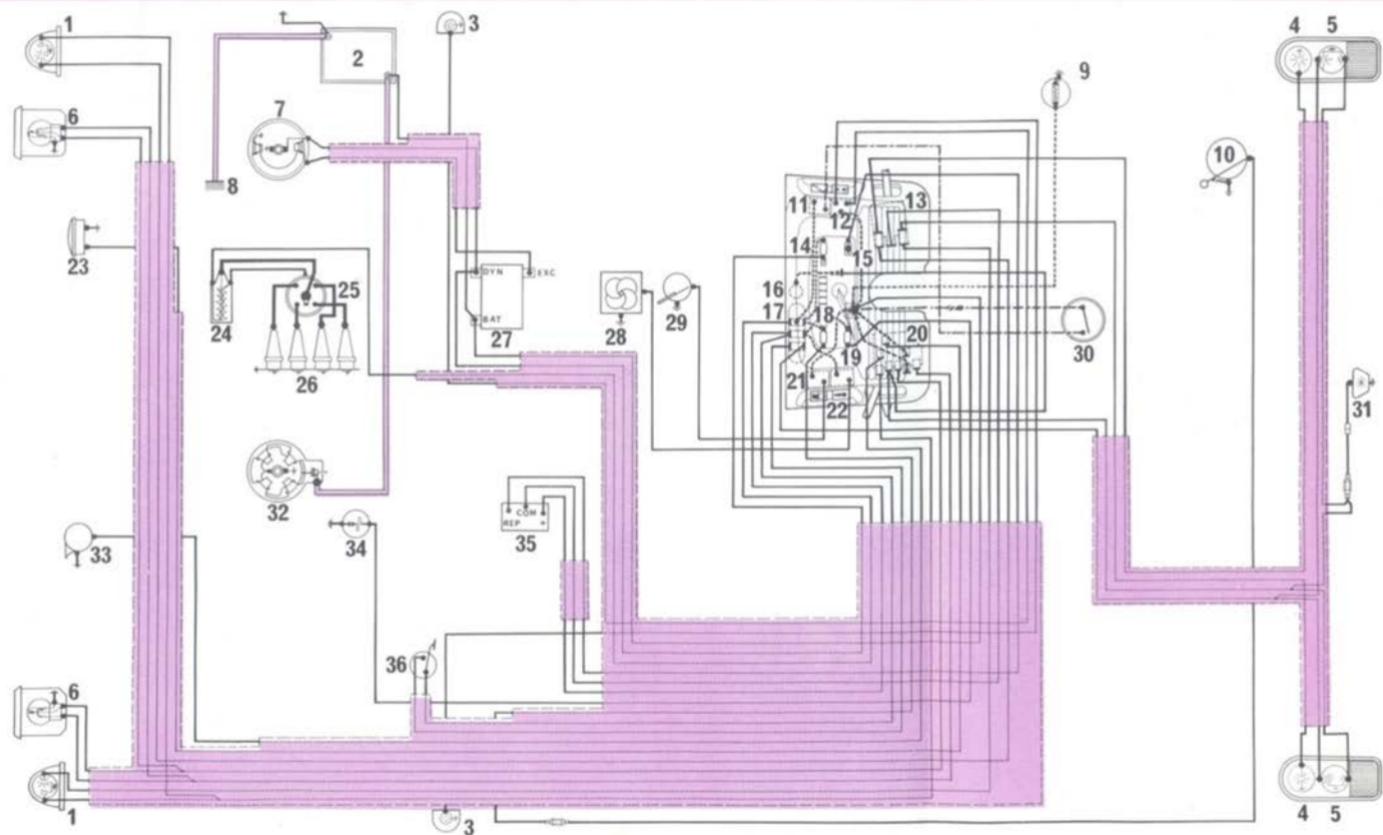
Moteur (huile).....	2 lit.
Bloc mécanisme (huile)	0,7 lit.
Réservoir (essence) .....	26 lit.
Système de refroidissement 5 l. (dont 1/2 l. dans le vase d'expansion).	

## CARACTÉRISTIQUES DIVERSES

**Tableau des lampes pouvant équiper votre voiture :**

Feux de route et feux de croisement.....	Lampe « phare-code » (faisceau asymétrique) 6 volts - 45/40 watts.
Feux de position, jumelés avec feux indicateurs de direction .....	Lampe bifil, ballon $\varnothing$ 25 - 6 volts - 4/18 watts.
Feux de stationnement .....	Lampe ballon $\varnothing$ 10 - 6 volts - 0,25 A, culot à vis type E 10.
Feux arrière et stop .....	Lampe bifil, ballon $\varnothing$ 25 - 6 volts - 4/18 watts.
Feux indicateurs de direction arrière.....	Lampe ballon $\varnothing$ 25 - 6 volts - 15 watts.
Éclaireur de plaque de police.....	Lampe ballon $\varnothing$ 19 - 6 volts - 4 watts - 1 plot - 2 ergots.
Feux témoins et éclaireurs de tableau de bord.....	Lampe mignonnette $\varnothing$ 11 - 6 volts - 1,5 watt.
Plafonnier .....	Lampe navette 10 x 39 - 6 volts - 4 watts.

## SCHÉMA D'INSTALLATION ÉLECTRIQUE



## SCHÉMA D'INSTALLATION ÉLECTRIQUE

### SCHÉMA DE L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE (avec feu témoin de niveau d'essence).

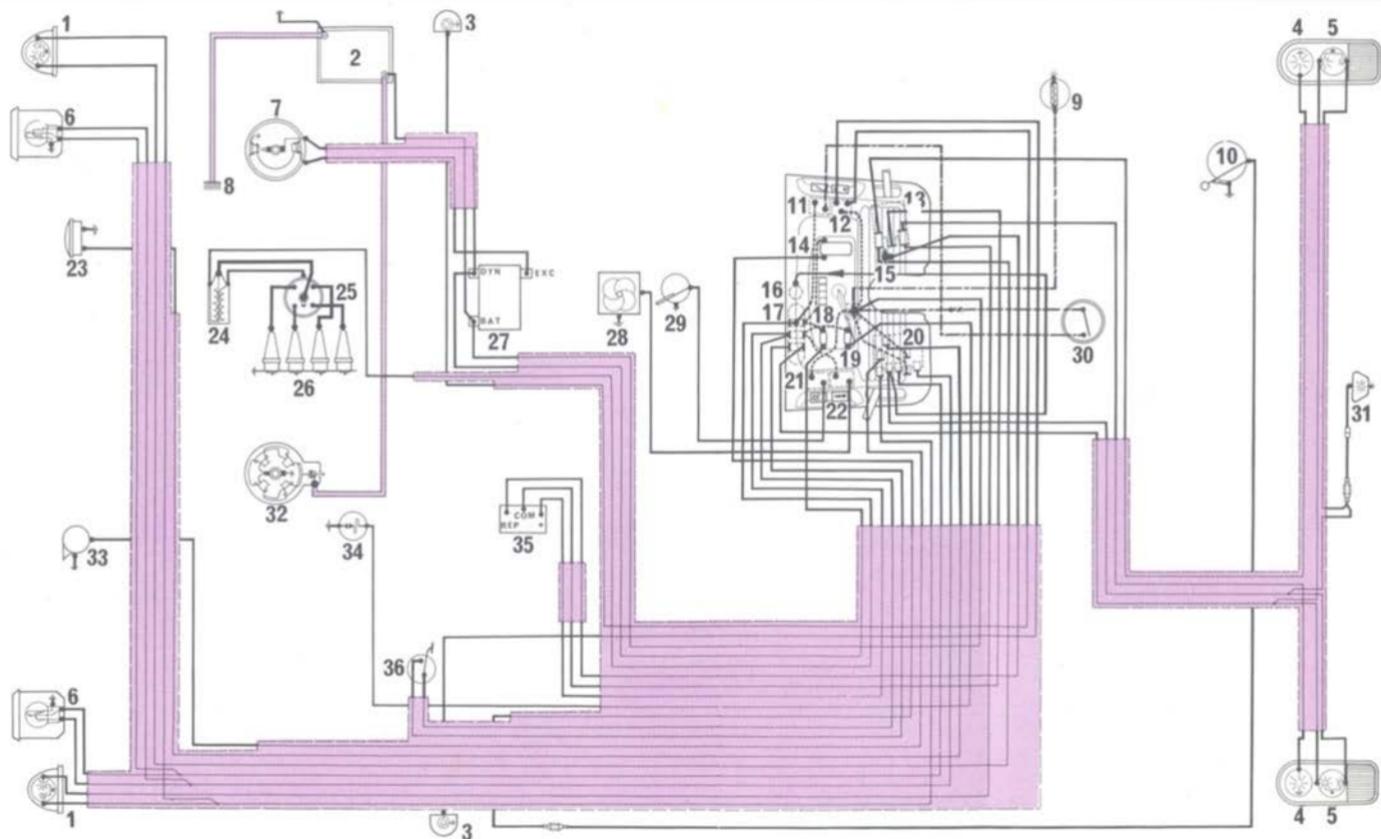
Feux de position et feux indicateurs de direction avant.....	1
Batterie .....	2
Feux de stationnement .....	3
Feux indicateurs de direction arrière.....	4
Feux arrière et stop.....	5
Feux avant .....	6
Dynamo .....	7
Prise de masse sur moteur.....	8
Plafonnier .....	9
Jauge .....	10
Contact .....	11
Inverseur des feux de stationnement .....	12
Inverseur des feux indicateurs de direction .....	13
Feu témoin de charge.....	14
Feu témoin des indicateurs de direction .....	15
Éclaireur de tableau.....	16
Plaque-raccord sur tableau ....	17
Feu témoin de niveau d'essence	18

Feu témoin de température d'eau .....	19
Manette de commande des feux (ville et route) et des avertisseurs (ville et route).....	20
Interrupteur d'essuie-vitre .....	21
Interrupteur du ventilateur de chauffage .....	22
Avertisseur route.....	23
Bobine .....	24
Allumeur .....	25
Bougies .....	26
Régulateur .....	27
Ventilateur de chauffage .....	28
Essuie-vitre.....	29
Contact-Antivol (spécial à certains modèles) .....	30
Éclaireur de plaque de police....	31
Démarrreur .....	32
Avertisseur ville.....	33
Thermo-contact .....	34
Centrale clignotante.....	35
Contact de stop.....	36

### PHARES ANTIBROUILLARD

Si vous désirez équiper votre voiture de phares antibrouillard, consultez un Agent Renault, car un branchement incorrect pourrait entraîner la détérioration de l'installation électrique (câblage, organes... en particulier dynamo) et la perte de la garantie pour cet ensemble.

## SCHEMA D'INSTALLATION ÉLECTRIQUE



### SCHÉMA DE L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE (avec indicateur de niveau d'essence).

Feux de position et feux indicateurs de direction avant.....	1	Contact .....	11	Interrupteur du ventilateur de chauffage .....	22
Batterie .....	2	Inverseur des feux de stationnement .....	12	Avertisseur route.....	23
Feux de stationnement .....	3	Inverseur des feux indicateurs de direction .....	13	Bobine .....	24
Feux indicateurs de direction arrière.....	4	Jauge d'essence .....	14	Allumeur .....	25
Feux arrière et stop .....	5	Feu témoin des indicateurs de direction .....	15	Bougies .....	26
Feux avant.....	6	Éclaireur de tableau .....	16	Régulateur .....	27
Dynamo .....	7	Plaque-raccord sur tableau ....	17	Ventilateur de chauffage .....	28
Prise de masse sur moteur ....	8	Feu témoin de charge.....	18	Essuie-vitre .....	29
Plafonnier .....	9	Feu témoin de température d'eau	19	Contact-Antivol (spécial à certains modèles) .....	30
Jauge .....	10	Manette de commande des feux (ville et route) et des avertisseurs (ville et route) .....	20	Éclaireur de plaque de police...	31
		Interrupteur d'essuie-vitre .....	21	Démarrreur .....	32
				Avertisseur ville .....	33
				Thermo-contact .....	34
				Centrale clignotante .....	35
				Contact de stop.....	36

## ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX

Ce chapitre fait état des principales variantes prévues pour satisfaire aux cas particuliers des nombreux pays dans lesquels nous exportons.

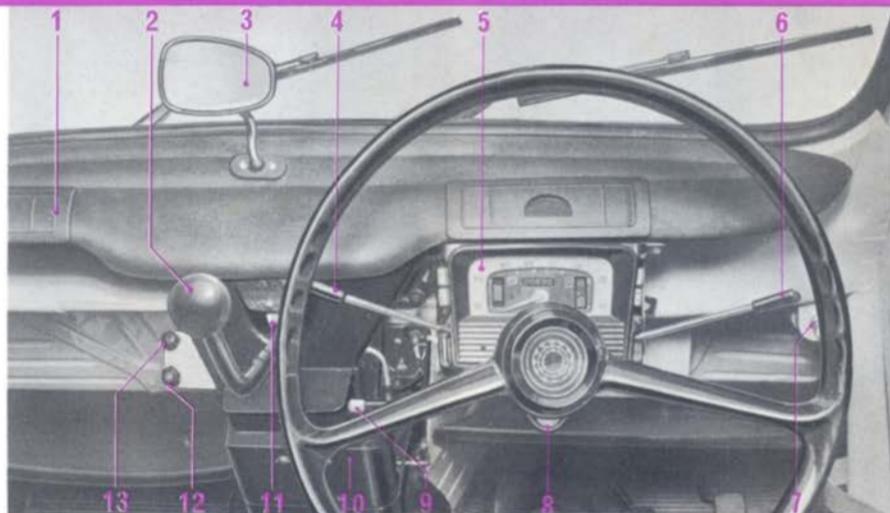
Ces variantes donnent lieu à des types d'adaptation caractérisés par les particularités suivantes :

Direction à droite.

Chauffage " Grands froids "

Filtre à air cyclone pour équipement super étanche.

Carburateur Zénith 28 IF 3 pour hautes altitudes.



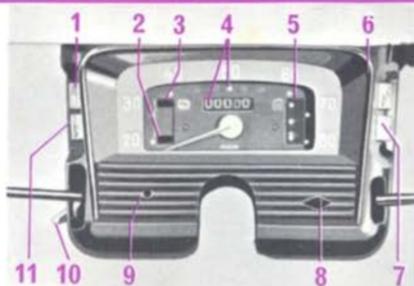
## DIRECTION A DROITE

## Planche de bord et commandes.

Trappe d'aération.....	1
Levier de changement de vitesse .....	2
Rétroviseur .....	3
Commande d'éclairage et d'avertisseur ..	4
Tableau de bord.....	5
Commande des indicateurs de direction ..	6
Lave-vitre * .....	7
Antivol * .....	8

Levier de frein à main.....	9
Chauffage .....	10
Bouton de déverrouillage du capot.....	11
Commande de démarreur .....	12
Commande de volet de départ .....	13

\* Spécial à certains modèles.



### Tableau de bord.

Interrupteur d'essuie vitre.....	1
Feu témoin de température d'eau .....	2
Feu témoin de charge .....	3
Indicateur de vitesse et compteur.....	4
Indicateur de niveau d'essence .....	5
Interrupteur d'allumage .....	6
Inverseur des feux de stationnement .....	7
Feu témoin des indicateurs de direction ..	8
Feu témoin des feux avant * .....	9
Interrupteur général d'éclairage .....	10
Interrupteur du ventilateur de chauffage * ..	11

\* Spécial à certains modèles.

### CHAUFFAGE « GRANDS FROIDS »

Pour des températures extrêmement basses ( $-35^{\circ}\text{C}$  à  $-40^{\circ}\text{C}$ ), le chauffage avec moto - ventilateur permet de surchauffer par « recyclage ».

L'air est prélevé dans la voiture puis soufflé à nouveau dans l'habitacle à travers l'appareil de chauffage.

- le ventilateur est utilisé,
- le volet d'auvent est fermé,
- les trappes d'aération sur planche de bord sont ouvertes.

D'autre part, une conduite spéciale dirige une partie de l'air chaud vers les pieds des passagers arrière.

Ce mode de chauffage, toutes fenêtres fermées, ne doit être utilisé que pendant un temps relativement court (risques d'intoxication).



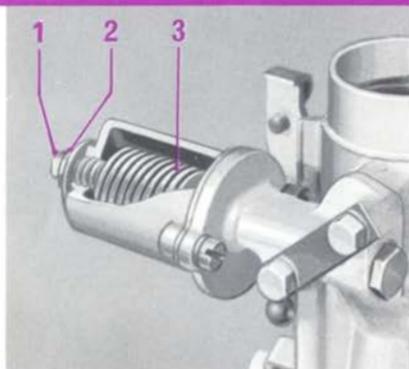
### FILTRE A AIR CYCLONE

Ce filtre est monté sur les voitures destinées aux pays très poussiéreux.

Changez son élément filtrant et nettoyez le réservoir à poussière tous les 10 000 km.

Ce dernier est maintenu par deux sauterelles qu'il suffit de basculer.

## ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX



1. Contre-écrou.
2. Vis de réglage.
3. Capsule.

## CARBURATEUR ZÉNITH 28 IF 3

Ce carburateur équipe les voitures « HAUTES ALTITUDES ».

La diminution de la pression atmosphérique aux hautes altitudes, modifie la carburation ; on y remédie par le montage d'un correcteur altimétrique fixé sur le carburateur.

Le correcteur comporte essentiellement une capsule manométrique

et une aiguille enfermées dans un capot.

Son fonctionnement est très simple : quand la pression atmosphérique diminue, la capsule manométrique se détend et pousse l'aiguille ; cette aiguille a une forme spéciale et dans son déplacement ouvre une entrée d'air et la met en communication avec le canal de ventilation, ce qui a pour effet d'augmenter l'air d'émulsion et par suite, d'appauvrir le mélange.

## INDEX ALPHABÉTIQUE

- A**  
 Accumulateurs ..... 12 et 20  
 Allumage (contact) ..... 3  
 Allumeur ..... 20  
 Antigél ..... 24  
 Antivol ..... 3  
 Avertisseurs ..... 3 et 6
- B**  
 Batterie (voir Accumulateurs) ..... 12 et 20  
 Bougies ..... 20 et 26
- C**  
 Capacités ..... 26  
 Capot ..... 11  
 Caractéristiques ..... 26  
 Carburateur ..... 10  
 Changement de vitesse ..... 5  
 Chauffage ..... 17  
 Climatisation ..... 17  
 Commandes (Planche de bord) ..... 3  
 Conduite ..... 3  
 Contact ..... 3  
 Courroie ..... 21  
 Cric ..... 7
- D**  
 Démarrage ..... 3  
 Désembuage ..... 17  
 Distributeur (allumeur) ..... 21  
 Dynamo ..... 12 et 20
- E**  
 Eau (température) ..... 3
- Éclairage ..... 6  
 Équipements spéciaux ..... 32  
 Essence ..... 5  
 Essuie-vitre ..... 4
- F**  
 Feux témoins sur tableau de bord ..... 4  
 Filtre à air ..... 21  
 Frein à main ..... 5
- G**  
 Gicleurs ..... 10
- H**  
 Huile moteur ..... 24
- I**  
 Identification ..... 25  
 Indicateurs de direction ..... 6
- J**  
 Jauge d'huile ..... 24
- L**  
 Lampes ..... 8 et 27  
 Lavage ..... 22  
 Liquide de frein ..... 20  
 Lustrage ..... 22
- M**  
 Mise en route du moteur ..... 3  
 Moteur (caractéristiques) ..... 26
- N**  
 Niveaux ..... 24
- O**  
 Ouverture des roues avant ..... 26
- P**  
 Phares ..... 8  
 Plafonnier ..... 19  
 Planche de bord ..... 3  
 Pneumatiques ..... 21  
 Portes ..... 13
- R**  
 Radiateur ..... 24  
 Refroidissement ..... 24  
 Rodage ..... 10  
 Roue de secours ..... 16  
 Roues (permutation) ..... 21  
 Roues (pression de gonflement) ..... 26
- S**  
 Schéma d'installation électrique ..... 28  
 Sièges ..... 15  
 Signalisation ..... 3 et 6  
 Stationnement ..... 4
- T**  
 Tableau de bord ..... 4  
 Température d'eau ..... 3  
 Toit ouvrant ..... 19  
 Transmission ..... 24
- U**  
 Utilisation ..... 3
- V**  
 Vidange { moteur ..... 24  
           } boîte de vitesses ..... 24

**NOTES PERSONNELLES**

---



**PIECES D'ORIGINE**

Fabriquées en même temps que les pièces de votre voiture, par les mêmes hommes et les mêmes machines de précision, seules, les pièces de rechange estampillées par le constructeur vous garantissent une parfaite identité de matière, de dimension et de qualité.

---

**N'acceptez que les Pièces d'Origine RENAULT**

---

Pour votre sécurité, exigez sur vos factures de réparation, la mention "Pièces de rechange, garanties d'origine".

---

Nous vous rappelons, mais cela ne vous a pas échappé à la lecture de votre carte de garantie, que le constructeur est dégagé de toute responsabilité et sa garantie refusée, lorsqu'il a été effectué sur le véhicule, des remplacements de Pièces d'Origine par des pièces de contrefaçon.





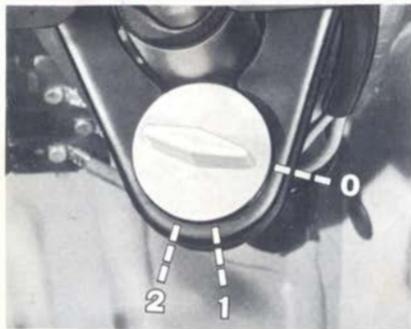
# RENAULT

régie nationale

## R. 1120 nouveaux aménagements

Additif NE 901

Édition Française



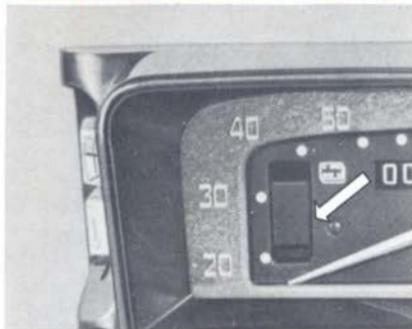
### CONTACT ET COMMANDE DU DÉMARREUR

Ils sont groupés dans un combiné monté sous le volant. **Pour mettre en route**, tournez « sens d'horloge » la manette du combiné.

A la position (1) le contact est mis, les feux témoins s'allument.

A la position (2) vous commandez le démarreur.

Dès les premières explosions, lâchez la manette, elle revient automatiquement à la position « Contact ».



### TÉMOIN DE PRESSION D'HUILE ET DE TEMPÉRATURE D'EAU

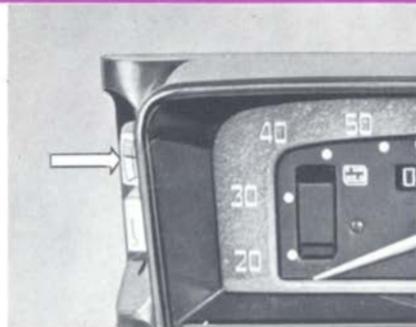
Un seul feu témoin contrôle les circuits d'huile et d'eau. A la mise en route du moteur, dès que le contact est mis, le feu témoin s'éclaire, il s'éteint dès que le moteur tourne. Sur route, si le feu témoin s'allume, arrêtez-vous, c'est l'indice d'une anomalie dans le circuit de graissage ou dans le système de refroidissement.

**Graissage.** Vérifiez le niveau d'huile. Si avec un niveau d'huile normal, le

témoin reste allumé lorsque le moteur tourne au ralenti accéléré, le refroidissement est à vérifier.

**Refroidissement.** Si la courroie de ventilateur est en bon état, et normalement tendue, il y a une anomalie dans le circuit de refroidissement.

Laissez refroidir le moteur, puis rendez vous à très faible allure chez l'Agent Renault le plus proche en vous arrêtant plusieurs fois si nécessaire.



## ESSUIE-VITRE

L'essuie-vitre est mis en route par une pression sur son bouton de commande (tableau de bord).

Son arrêt est obtenu par une pression inverse; en maintenant cette pression, les balais s'arrêtent à l'horizontale.



## DÉFLECTEUR D'AIR SUR PLANCHE DE BORD

Pour ouvrir un déflecteur, appuyez sur sa partie basse pour le faire basculer sur son axe.

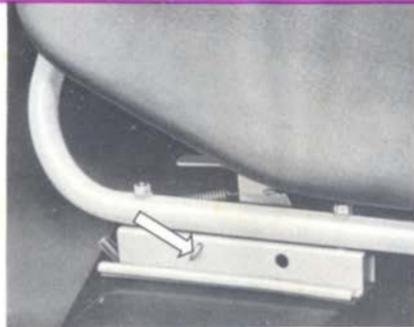
## SIÈGES

Suivant les modèles la voiture est équipée :

à l'avant soit :

d'une banquette avec quillon (page 15, fig. 1),

d'une banquette sur glissière (page 15, fig. 2),



de deux sièges séparés réglables (fig. ci-dessus); pour rendre un siège mobile, il suffit de tirer le levier de verrouillage vers le haut.

La dépose de ces sièges est très rapide : tirez vers le haut le levier de déverrouillage et tandis que vous reculez le siège, tournez de quelques degrés (sens inverse d'horloge) le petit anneau situé sur le bâti du siège.

Pour remettre un siège en place, présentez-le à l'entrée des glissières et, en tirant vers le haut le levier de déverrouillage, avancez le siège.

à l'arrière, soit :

d'un siège fixe,

d'un siège repliable (pages 15 et 16).

## HAYON ET VITRES

La glace de hayon est fixe et l'ouverture du hayon se fait vers le haut (voir fig. page 13 de la notice) sur tous les modèles, la glace latérale arrière est fixe, mais la porte AR suivant les modèles peut être ou est équipée d'une glace coulissante.

## ÉCRAN DE CALANDRE

Pour l'hiver, par temps froids pour augmenter la température sous capot et éviter une mauvaise carburation, il est prévu un écran se fixant facilement sur la calandre.

## CEINTURES ET BAUDRIERS DE SÉCURITÉ

Des renforts sur le plancher et des percages dans les pieds milieu permettent le montage de ces équipements pour les passagers avant.

## RODAGE

### Vitesses à ne pas dépasser

60 km (37 miles) (impératif) jusqu'à 200 km (120 miles)

65 à 70 km (40 to 44 miles) jusqu'à 1 000 km (600 miles)

A 1 000 km (600 miles) le rodage est en principe terminé et vous pouvez rouler normalement. Néanmoins ce n'est qu'après 2 à 3 000 km (1,200 to 1,800 miles) supplémentaires que vous pourrez demander à votre voiture ses performances normales.

### Graissage

Sur tous les types à la sortie de l'Usine, le carter moteur est garni de deux litres (3 1/2 Imp. pints ou 4 1/5 US pints) d'huile de rodage (non détergente).

**Entre 500 et 1 000 km** (Between 300 to 600 miles).

1<sup>o</sup> Vidange du moteur et remplissage avec 2,5 litres (4 1/2 Imp. pints or 5 1/3 US pints) d'huile de rodage;

2<sup>o</sup> Vérification du niveau d'huile boîte-pont.

**Entre 2 000 et 2 500 km** (Between 1,200 to 1,500 miles).

1<sup>o</sup> Vidange du moteur à chaud, rinçage et remplissage avec 2,5 litres (4 1/2 Imp. pints or 5 1/3 US pints) d'huile SAE 10 W/30;

2<sup>o</sup> Vidange et remplissage de la boîte de vitesse.

**Nota.** — L'huile à employer après le rodage pour le graissage du moteur (capacité 2,5 l) (4 1/2 Imp. pints or 5 1/3 US pints) est de la qualité 10 W/30.

## CARACTÉRISTIQUES

### Moteur

Calage de l'avance à l'allumage  
(sur le volant).

Courbe A 46 .....  $0 \pm 3$  mm  
( $0 \pm 1/8$  in)

Bougies ..... AC 44 F  
Marchal 35

### Mécanisme Boîte-Pont

Sa contenance en huile est portée à 0,85 l.  
(1 1/2 Imp. pint or 1 7/8 US pint).

La 1<sup>re</sup> vitesse est synchronisée.

### Capacités

Système de refroidissement 5,2 l (1 1/6 Imp.  
gallon or 1 3/8 US gallon) (dont 0,7 l (1 1/4  
Imp. pint or 1 1/2 US pint) dans le vase d'ex-  
pansion).

## PNEUMATIQUES - PRESSIONS

	AV		AR	
	kg cm <sup>2</sup>	psi	kg cm <sup>2</sup>	psi
135 × 330 Pilote (M) - 33 (E) - S. 75 (KC) - B. 7 (D) - X (M) .....	1,1	16	1,3	18
SP (D) - MAX (E) - V 10 (KC) - Super radial (F) - G. 200 (GI) .....	1,3	18	1,5	21
135 × 13 MAX M + S (E) .....	1,1	16	1,3	18
145 × 330 Pilote (M) - B. 7 (D) - Normal (F) - Super de luxe (GY) - 33 (E) - S 75 (KC) - NVB profil CW 44 (D) .....	1,1	16	1,3	18
MAX (E) - SP (D) - V 10 (KC) - X (M) .....	1,3	18	1,5	21
145 × 13 M 153 (S) .....	1,1	16	1,3	18

(C) Continental - (D) Dunlop - (E) Englebert - (F) Firestone - (GY) Good-Year - (KC) Kléber-Colombes -  
(M) Michelin - (P) Pirelli - (S) Sempérít.

**Nota.** — Toute monte en optionnel peut donner lieu à un supplément de prix.

Dans ce document, certaines indications remplacent et annulent les indications correspondantes figurant dans la notice d'utilisation NE 901.